

## **Allgemeine Geschäftsbedingungen**

### **Vertragspartner**

Auf Grundlage dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) kommt zwischen dem Kunden und Sprachladen Brilla Vertreten durch Denise Brilla  
Adresse: Parkstraße 101  
58509 Lüdenscheid  
Tel: 0178-5164358  
E-Mail-Adresse:  
denise@sprachladen-brilla.de, nachfolgend Anbieter genannt, der Vertrag zustande.

### **Vertragsgegenstand**

Durch diesen Vertrag wird der Verkauf von Dienstleistungen aus dem Bereich/den Bereichen Übersetzung Englisch-Deutsch geregelt. Wegen der Details des jeweiligen Angebotes wird auf die Produktbeschreibung des Angebots verwiesen.

### **Vertragsschluss**

Der Vertrag kommt im über Fernkommunikationsmittel wie Telefon und E-Mail zustande. Dabei stellen die dargestellten Angebote eine unverbindliche Aufforderung zur Abgabe eines Angebots durch die Kundenbestellung dar, das der Anbieter dann annehmen kann. Der Auftrag wird mit einer Bestellbestätigung bestätigt.

### **Vertragsdauer**

Der Vertrag wird auf unbestimmte Zeit geschlossen.

### **Preise, Versandkosten, Rücksendekosten**

Alle Preise sind Endpreise und enthalten gem. § 19 Abs. 1 UStG keine Umsatzsteuer (Mehrwertsteuer).

### **Zahlungsbedingungen**

Der Kunde hat ausschließlich folgende Möglichkeiten zur Zahlung: Rechnung bei Lieferung. Weitere Zahlungsarten werden nicht angeboten und werden zurückgewiesen. Der Rechnungsbetrag ist nach Zugang der Rechnung, die alle Angaben für die Überweisung enthält und mit der Lieferung verschickt wird, auf das dort angegebene Konto zu überweisen. Der Kunde ist verpflichtet innerhalb von 10 Tagen nach Erhalt der Rechnung den ausgewiesenen Betrag auf das auf der Rechnung angegebene Konto einzuzahlen oder zu überweisen. Die Zahlung ist ab Rechnungsdatum ohne Abzug fällig. Nach Ablauf der Zahlungsfrist, die somit kalendermäßig bestimmt ist, kommt der Kunde auch ohne Mahnung in Verzug.

### **Lieferbedingungen**

Die Regellieferzeit beträgt 4 bis 7 Tage, wenn nichts anderes angegeben ist. Der Anbieter versendet die Bestellung per E-Mail im angebotenen Format. Der Kunde wird über Verzögerungen umgehend informiert.

### **Gewährleistung**

Verbrauchern steht für die angebotenen Leistungen ein gesetzliches Mängelhaftungsrecht nach den einschlägigen Vorschriften des Bürgerlichen Gesetzbuch (BGB) zu. Sofern hiervon

abgewichen wird, richtet sich die Gewährleistung nach den hierzu verfassten Regelungen in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB). Im Übrigen gelten die gesetzlichen Regelungen.

### **Vertragsgestaltung**

Der Kunde hat keine Möglichkeit selbst direkt auf den gespeicherten Vertragstext zuzugreifen. Der Kunde kann Fehler in der Eingabe während des Bestellvorganges korrigieren. Hierzu kann er folgendermaßen vorgehen: per Email.

### **Widerrufsrecht und Kundendienst**

Auf die Kunden, die Unternehmer sind, sind die Vorschriften für Fernabsatzverträge nicht anwendbar. Daher steht diesen Kunden kein entsprechendes Widerrufsrecht wegen Fernabsatzvertrag zu. Der Anbieter räumt ein solches auch nicht ein.

### **Haftungsausschluss**

Schadensersatzansprüche des Kunden sind ausgeschlossen, soweit sich aus den nachfolgenden Gründen nicht etwas anderes ergibt. Ausgenommen sind Schadensersatzansprüche des Kunden wegen Verletzung des Lebens, des Körpers, der Gesundheit oder wesentlicher Vertragspflichten, welche zur Erreichung des Vertragszieles notwendigerweise erfüllt werden müssen. Ebenso gilt dies nicht für Schadensersatzansprüche nach grob fahrlässiger oder

vorsätzlicher  
Pflichtverletzung des  
Anbieters.

### **Abtretungs- und Verpfändungsverbot**

Ansprüche oder Rechte des  
Kunden gegen den Anbieter  
dürfen ohne dessen  
Zustimmung nicht  
abgetreten oder verpfändet  
werden, es sei denn der  
Kunde hat ein berechtigtes  
Interesse an der Abtretung  
oder Verpfändung  
nachgewiesen.

### **Sprache, Gerichtsstand und anzuwendendes Recht**

Der Vertrag wird in Deutsch  
abgefasst. Die weitere  
Durchführung der  
Vertragsbeziehung erfolgt in  
Deutsch. Es findet  
ausschließlich das Recht  
der Bundesrepublik  
Deutschland Anwendung.  
Für Verbraucher gilt dies nur  
insoweit, als dadurch keine  
gesetzlichen Bestimmungen  
des Staates eingeschränkt  
werden, in dem der Kunde  
seinen Wohnsitz oder  
gewöhnlichen Aufenthalt  
hat. Gerichtsstand ist bei  
Streitigkeiten mit Kunden,  
die kein Verbraucher,  
juristische Person des  
öffentlichen Rechts oder  
öffentlich-rechtliches  
Sondervermögen sind, Sitz  
des Anbieters.

### **Datenschutz**

Im Zusammenhang mit der  
Anbahnung, Abschluss,  
Abwicklung und  
Rückabwicklung eines  
Kaufvertrages auf  
Grundlage dieser AGB  
werden vom Anbieter Daten  
erhoben, gespeichert und  
verarbeitet. Dies geschieht  
im Rahmen der gesetzlichen  
Bestimmungen. Der  
Anbieter gibt keine

personenbezogenen Daten  
des Kunden an Dritte weiter,  
es sei denn, dass er hierzu  
gesetzlich verpflichtet wäre  
oder der Kunde vorher  
ausdrücklich eingewilligt hat.  
Wird ein Dritter für  
Dienstleistungen im  
Zusammenhang mit der  
Abwicklung von  
Verarbeitungsprozessen  
eingesetzt, so werden die  
Bestimmungen des  
Bundesdatenschutzgesetzes  
eingehalten. Die vom  
Kunden im Wege der  
Bestellung mitgeteilten  
Daten werden  
ausschließlich zur  
Kontaktaufnahme innerhalb  
des Rahmens der  
Vertragsabwicklung und nur  
zu dem Zweck verarbeitet,  
zu dem der Kunde die Daten  
zur Verfügung gestellt hat.  
Die Zahlungsdaten werden  
an das mit der Zahlung  
beauftragte Kreditinstitut  
weitergegeben. Soweit den  
Anbieter  
Aufbewahrungsfristen  
handels- oder  
steuerrechtlicher Natur  
treffen, kann die  
Speicherung einiger Daten  
bis zu zehn Jahre dauern.  
Während des Besuchs der  
Webseite des Anbieters  
werden anonymisierte  
Daten, die keine  
Rückschlüssen auf  
personenbezogene Daten  
zulassen und auch nicht  
beabsichtigen, insbesondere  
IP-Adresse, Datum, Uhrzeit,  
Browsertyp, Betriebssystem  
und besuchte Seiten,  
protokolliert. Auf Wunsch  
des Kunden werden im  
Rahmen der gesetzlichen  
Bestimmungen die  
personenbezogenen Daten  
gelöscht, korrigiert oder  
gesperrt. Eine unentgeltliche  
Auskunft über alle  
personenbezogenen Daten  
des Kunden ist möglich. Für  
Fragen und Anträge auf  
Löschung, Korrektur oder  
Sperrung  
personenbezogener Daten  
sowie Erhebung,

Verarbeitung und Nutzung  
kann sich der Kunde an  
folgende Adresse wenden:  
Sprachladen Brilla, Denise  
Brilla, Parkstraße 101 58509  
Lüdenscheid 0178-5164358  
denise@sprachladen-  
brilla.de.

### **Salvatorische Klausel**

Die Unwirksamkeit einer  
Bestimmung dieser AGB hat  
keine Auswirkungen auf die  
Wirksamkeit der sonstigen  
Bestimmungen.

AGB erstellt über den Generator der Deutschen  
Anwaltschotline AG